

Corsi di lingua e di cultura dei paesi d'origine (LCO)

Lezioni di madrelingua per allievi d'origine straniera in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein

Promozione linguistica integrata

Nella tabella sono riportate le risposte alle seguenti domande:

1. Il Cantone o il Principato del Liechtenstein dispongono di un piano linguistico (globale) (PLG) che tenga conto delle lingue d'origine dei bambini d'origine straniera?
2. Esistono progetti o modelli scolastici che integrino i corsi LCO o che valorizzino le lingue d'origine per esempio utilizzando il portafoglio delle lingue o adottando approcci come ELBE (Eveil aux langues – Language Awareness – Begegnung mit Sprachen)? Quali?
3. Dove si trovano ulteriori informazioni su tali progetti o modelli oppure chi le fornisce?

Legenda

- ¹ PLG = Piano linguistico (globale)
- ² PEL = Portfolio europeo delle lingue
- ³ QCER Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue
- ⁴ Con ELBE (Eveil aux langues – Language Awareness – Begegnung mit Sprachen) si intendono piani miranti alla sensibilizzazione per la propria lingua e per lingue straniere. Al centro non vi è l'acquisizione delle lingue, bensì la ricerca, il confronto e la scoperta delle strutture.

	1 ^a dom. PLG¹	2 ^a domanda Progetti / modelli scolastici	3 ^a domanda Ulteriori informazioni
AG	No	–	–
AI	No	–	–
AR	No	–	–
BE_d	Sì	–	Persona di contatto LCO
BE_f	No	–	–
BL	No	Progetto pilota per la valutazione nelle lezioni LCO (insieme a BS) Valutazione del rendimento degli allievi con PEL ² e QCER ³ e lavoro mirato con il programma quadro di Zurigo per LCO.	Persona di contatto LCO

Corsi di lingua e di cultura dei paesi d'origine (LCO)

Lezioni di madrelingua per allievi d'origine straniera in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein

	1 ^a dom. PLG ¹	2 ^a domanda Progetti / modelli scolastici	3 ^a domanda Ulteriori informazioni
BS	Sì	<p>Modello St. Johann (scuola elementare) I corsi LCO sono integrati nell'orario delle lezioni. Gli insegnanti della scuola coordinano le loro lezioni con gli insegnanti dei corsi LCO.</p> <p>Progetto Randevu, Scuola Bläsi (scuola elementare) Durante alcune lezioni gli insegnanti della scuola lavorano in team con gli insegnanti LCO. Il progetto collega le lezioni nella lingua madre (LCO) con ELBE⁴.</p> <p>Modello Sprach- und Kulturbrücke (5° – 7° anno di scuola) I corsi LCO sono integrati nell'orario delle lezioni e nell'edificio scolastico. Gli insegnanti dei corsi LCO collaborano in team in unità didattiche interculturali, sono integrati nel team degli insegnanti e collaborano tra l'altro anche nell'assistenza ai bambini e nella cooperazione con i genitori.</p> <p>Projekte Sesam (1. – 4. Schuljahr) Punktueller Zusammenarbeit mit HSK-Lehrpersonen, ähnlich wie Randevu, aber Holangebot für alle Schulhäuser und Klassen.</p> <p>Progetto pilota per la valutazione nelle lezioni LCO (insieme a BL) Valutazione del rendimento degli allievi con PEL² e QCER³ e lavoro mirato con il programma quadro di Zurigo per LCO.</p> <p>Documento di base per la collaborazione (approvato da tutte le organizzazioni che offrono LCO, aprile 2009): in fase di elaborazione</p>	Persona di contatto
FR_d	Sì	<p>Applicazione PEL² (nel quadro del progetto Passepartout) Promozione delle competenze linguistiche e per la strategia di apprendimento e della consapevolezza per la lingua; didattica plurilinguistica, che comprende anche le lingue della migrazione.</p>	Pädagogische Beraterin
FR_f	Sì	<p>Verwendung ELBE (Primarstufe) Pro Schuljahr drei Interventionen (insgesamt neun). Die konkreten Aktivitäten sind je nach Klassenprofil und Bedürfnissen frei wählbar und können in verschiedenen Fächern beziehungsweise interdisziplinär durchgeführt werden.</p>	Pädagogischer Berater Pädagogischer Berater
GE	No	<p>Intero Cantone (7° – 10° anno di scuola) Corsi LCO d'italiano integrati nell'orario delle lezioni</p>	Persona di contatto LCO
GL	No	–	–
GR	No	–	–
JU	No	–	–
LU	Sì	<p>Comuni Kriens, Hochdorf, Root, Sursee (livello elementare) Gli insegnanti dei corsi LCO di albanese lavorano in coordinamento con gli insegnanti di tedesco e di seconda lingua (DaZ) e con l'insegnante di classe.</p>	Persona di contatto LCO (direzione delle scuole)
NE	No	<p>Applicazione di QCER nelle lezioni regolari (fase introduttiva) e nelle lezioni LCO Applicazione di ELBE nella scuola d'infanzia, nella scuola elementare e secondaria I</p>	–
NW	No	–	–
OW	No	–	–

Corsi di lingua e di cultura dei paesi d'origine (LCO)

Lezioni di madrelingua per allievi d'origine straniera in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein

	1 ^a dom. PLG¹	2 ^a domanda Progetti / modelli scolastici	3 ^a domanda Ulteriori informazioni
SG	No	–	Persona di contatto LCO
SH	No	–	–
SO	No	Scuola Brühl (asilo / livello elementare) Piano comune per l'apprendimento delle lingue Scuole Zuchwil Lingue principali con lezioni LCO integrate Il PEL² è materiale didattico obbligatorio in tutto il Cantone.	Persona di contatto LCO Direzione della scuola Zuchwil
SZ	No	–	–
TG	No	Teamteaching HSK-Lehrpersonen – Klassenlehrpersonen (Pilotprojekt) Die Unterrichtsprojekte werden nach einer Weiterbildung gemeinsam entwickelt und während einiger Lektionen durchgeführt.	Persona di contatto LCO
TI	No	–	–
UR	No	–	–
VD	No	Entre-Bois, Losanna (scuola elementare) Promozione della lettura in collaborazione con gli insegnanti dei corsi LCO Scuola a Bex (livello secondario I) Collaborazione con un insegnante LCO portoghese e applicazione di ELBE ⁴ .	Persona di contatto LCO
VS_d	<u>Si</u>	–	–
VS_f	<u>Si</u>	Applicazione di ELBE ⁴ ecc. (iniziative individuali)	–
ZG	No	–	–
ZH	No	Scuole QUIMS Corsi LCO integrati („HSKplus“), in particolare a Zurigo-Limmattal	Opuscolo Scuole QUIMS
FL	No	–	–